

THE ALTAIR DOUBLE stroller

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

IMPORTANTE ! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.



 ickle bubba

Dear Parents

Congratulations on the purchase of your stroller!

Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents

Félicitations pour l'achat de votre poussette!

La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!

Glückwunsch zum Kauf Ihres Kinderwagens!

Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Estimados padres

¡Enhorabuena por la compra de tu cochecito!

La seguridad de su hijo sólo puede garantizarse si este producto se utiliza de acuerdo con estas instrucciones. Por lo tanto, tómese su tiempo para leer detenidamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.



Features / Eléments / Ausstattung / Características

4

Set Up & Assembly / Montage Et Installation / Aufbau & Montage / Instalación y montaje

6

Important Safety Information – Care and Maintenance / Informations de sécurité importantes –
Entretien et Maintenance / Wichtige Sicherheitshinweise

24

Warranty Information / Informations relatives à la garantie /
Garantieinformationen / Información de la garantía

32



Product may differ slightly from image shown
Le produit peut différer légèrement de l'image présentée
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen
El producto puede diferir ligeramente de la imagen

FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG / CARACTERÍSTICAS



- A. Stroller Chassis with Seat Units / Châssis de poussette avec sièges / Kinderwagenrahmen mit Sitzeinheiten / Chasis de cochecito con asientos
- B. Rear Wheel x2 / Roue arrière x2 / Hinterrad x2 / Rueda Trasera x2
- C. Front Wheel x2 / Roue avant x2 / Vorderrad x2 / Rueda Delantera x2
- D. Bumper Bar x2 / Barre avant x2 / Frontbügel x2 / Barra de Seguridad x2
- E. Harness Padding x2 / Rembourrage du harnais x2 / Gurtzeug-Polsterung x2 / Acolchado del arnés x2
- F. Carrycot * / Nacelle * / Tragetasche * / Capazo *
- G. Footwarmer x2 / Chauffe-pieds x 2 / Fußwärmer x 2 / Calentador de pies x 2
- H. Raincover / Habillage de pluie / Regenschutz / Burbuja de Lluvia
- I. *Universal Buggy Organiser & Cup Holder / *Organisateur universel pour poussette et porte-gobelet / *Universeller Buggy-Organizer & Getränkehalter / *Organizador universal para cochecito y portavasos

(*Sold as part of separate bundle) / (*Vendu dans le cadre d'un ensemble séparé)
 (*Wird als Teil eines separaten Pakets verkauft) / (*Se vende como parte de un paquete independiente)

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFBAU & MONTAGE / INSTALACIÓN Y MONTAJE

Unfolding the Stroller / Dépliage de la poussette / Aufklappen des Kinderwagens
Despliegue del cochecito



EN

To open the stroller from the folded position, release the locking latch on the side of the chassis and lift the handlebar upwards until the chassis locks into place.

FR

Pour ouvrir la poussette à partir de la position pliée, relâchez le loquet de verrouillage situé sur le côté du châssis et soulevez le guidon vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

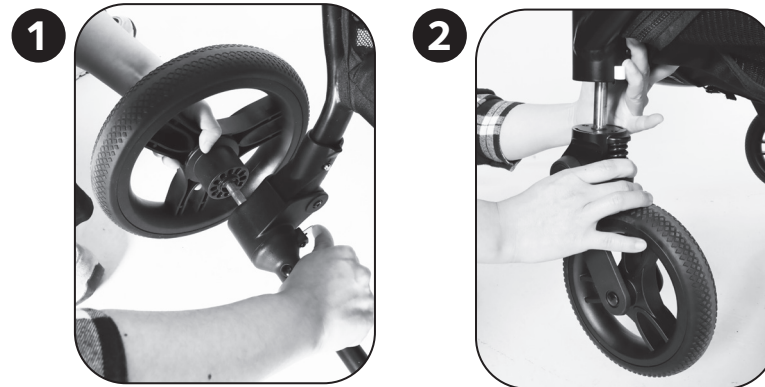
DE

Um den Kinderwagen aus der zusammengeklappten Position zu öffnen, lösen Sie die Verriegelung an der Seite des Fahrgestells und heben Sie den Lenker nach oben, bis er einrastet.

ES

Para abrir el cochecito desde la posición plegada, suelte el pestillo de bloqueo situado en el lateral del chasis y levante el manillar hacia arriba hasta que encaje en su sitio.

Fitting the wheels / Monter les roues / Montage der Räder / Montaje de las ruedas



EN

1. To attach the rear wheels, push each wheel pin into the sides of the brake bar until you hear a "click". Give them a tug to ensure they are attached securely
2. To attach the front wheels, insert each wheel pin into the centre of the socket, ensuring you hear them "click" in. Give each wheel a firm tug to ensure they are secure

FR

1. Pour fixer les roues arrière, poussez chaque axe de roue dans les côtés de la barre de freinage jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Tirez dessus pour vous assurer qu'elles sont bien fixées
2. Pour fixer les roues avant, insérez chaque axe de roue au centre de la prise, en vous assurant que vous les entendez "cliquer". Tirez fermement sur chaque roue pour vous assurer qu'elle est bien fixée

DE

1. Um die Hinterräder zu befestigen, drücken Sie jeden Radstift in die Seiten der Bremsstange, bis Sie ein "Klicken" hören. Ziehen Sie an ihnen, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind
2. Um die Vorderräder zu befestigen, setzen Sie jeden Radstift in die Mitte der Buchse ein und achten Sie darauf, dass er hörbar einrastet. Ziehen Sie jedes Rad fest an, um sicherzustellen, dass es sicher sitzt

ES

1. Para conectar las ruedas traseras, empuje cada pasador de la rueda a los lados de la barra de freno hasta que escuche un "clic". Dale un tirón para asegurarte de que estén unidos de forma segura
2. Para conectar las ruedas delanteras, inserte cada pasador de rueda en el centro del zócalo, asegurándose de que las escuche "hacer clic". Dale a cada rueda un tirón firme para asegurarte de que estén seguras

Installing the Gate Opening Bumper Bar / Installation de la barre de sécurité à ouverture latérale / Anbringen der Stoßstange mit Öffnung / Instalar la barra de seguridad con apertura de puerta



EN

Insert the bumper bars into the bumper bar sockets on the seat frame. To remove, press the button on the side you want to release, and pull the bumper bar out.

FR

Insérez les barres de pare-chocs dans les douilles des barres de pare-chocs sur le cadre du siège. Pour les retirer, appuyez sur le bouton du côté que vous souhaitez libérer, puis tirez sur la barre de pare-chocs.

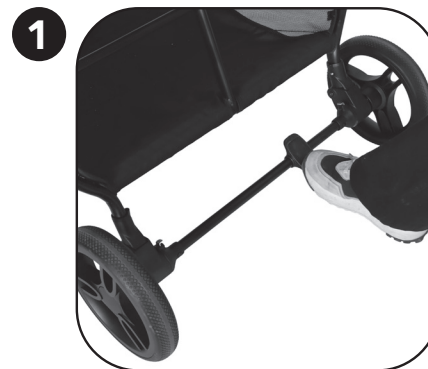
DE

Setzen Sie die Stoßstangen in die Stoßstangenahmen am Sitzrahmen ein. Drücken Sie zum Entfernen die Taste auf der Seite, die Sie lösen möchten, und ziehen Sie die Stoßstange heraus.

ES

Inserte las barras del parachoques en los zócalos de la barra del parachoques en el marco del asiento. Para quitarlo, presione el botón en el lado que desea soltar y tire de la barra del parachoques.

Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen / Sistema de Frenado



EN

1. To Engage the brake press down as per image 1.
2. To release the brake push down as per image 2.

FR

1. Pour enclencher le frein, appuyez vers le bas comme indiqué sur l'image 1.
2. Pour relâcher le frein, appuyez vers le bas comme indiqué sur l'image 2.

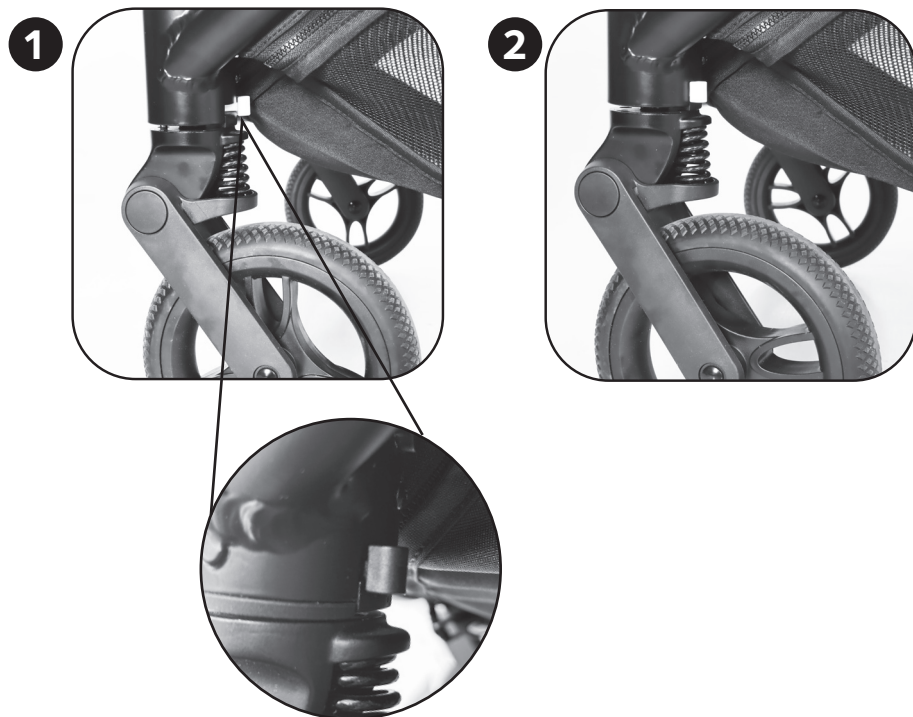
DE

1. Um die Bremse zu betätigen, drücken Sie gemäß Abbildung 1 nach unten.
2. Um die Bremse zu lösen, drücken Sie wie in Abbildung 2 gezeigt nach unten.

ES

1. Para accionar el freno, presione hacia abajo como se muestra en la imagen 1.
2. Para soltar el freno, empuje hacia abajo como se muestra en la imagen 2.

Using the Front Swivel Wheels / Utilisation des roues pivotantes avant
Verwendung der vorderen Schwenkräder / Uso de las ruedas giratorias delanteras



EN

1. To Lock the front swivel wheels push switch away from the centre of the chassis.
2. To unlock swivel wheel push towards centre of chassis.

FR

1. Pour verrouiller les roues avant pivotantes, poussez l'interrupteur vers l'extérieur du centre du châssis.
2. Pour déverrouiller les roues pivotantes, poussez vers le centre du châssis.

DE

1. Um die vorderen Schwenkräder zu arretieren, drücken Sie den Schalter von der Mitte des Fahrgestells weg.
2. Um das Schwenkrad zu entriegeln, drücken Sie es in Richtung der Mitte des Fahrgestells.

ES

1. Para bloquear las ruedas delanteras giratorias, empuje el interruptor alejándolo del centro del chasis.
2. Para desbloquear las ruedas giratorias, empuje hacia el centro del chasis.

Adjusting the back rest and Calf rest / Réglage du dossier et du repose-jambes / Einstellen der Rückenlehne und der Wadenstütze / Ajustar el respaldo y el reposapiernas



EN

1. To adjust the seats recline position, lift the lever and pull to desired position.
2. To adjust the calf rest, press both buttons on either side simultaneously and move to desired position.

FR

1. Pour régler la position d'inclinaison du siège, soulevez le levier et tirez jusqu'à la position souhaitée.
2. Pour régler le repose-jambes, appuyez simultanément sur les deux boutons situés de chaque côté et déplacez-le jusqu'à la position souhaitée.

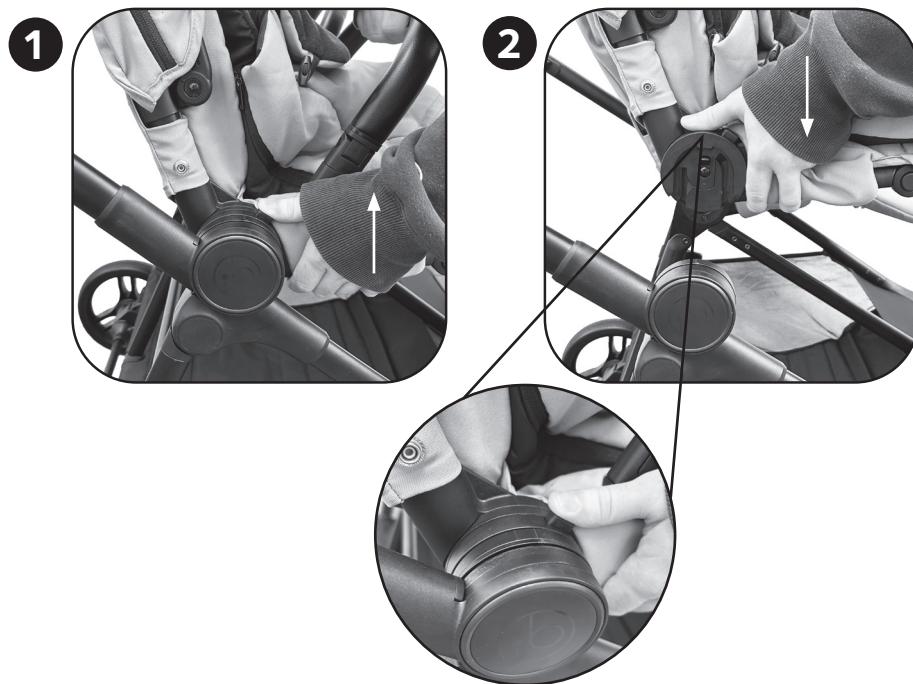
DE

1. Um die Neigung der Sitze einzustellen, heben Sie den Hebel an und ziehen Sie ihn in die gewünschte Position.
2. Um die Wadenstütze einzustellen, drücken Sie beide Knöpfe auf beiden Seiten gleichzeitig und bewegen Sie sie in die gewünschte Position.

ES

1. Para ajustar la posición reclinada del asiento, levante la palanca y tire hasta la posición deseada.
2. Para ajustar el reposapiernas, presione ambos botones a ambos lados simultáneamente y muévelo a la posición deseada.

Fitting and removing the Seat Units / Installation et retrait des sièges / Anbringen und Abnehmen der Sitzeinheiten / Colocación y retirada de los asientos.



EN

1. To fit seat unit on to chassis, line up both connectors and push down until you hear a click.
2. To remove seat unit press the memory buttons on both sides and pull up from the chassis.

FR

1. Pour installer le siège sur le châssis, alignez les deux connecteurs et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Pour retirer le siège, appuyez sur les boutons de mémoire situés de chaque côté et tirez vers le haut pour le retirer du châssis.

DE

1. Um die Sitzeinheit am Fahrgestell anzubringen, richten Sie beide Verbindungsstücke aus und drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein Klicken hören.
2. Um die Sitzeinheit abzunehmen, drücken Sie die Speichertasten auf beiden Seiten und ziehen Sie sie vom Fahrgestell nach oben.

ES

1. Para colocar el asiento en el chasis, alinee ambos conectores y empuje hacia abajo hasta que oiga un clic.
2. Para retirar el asiento, pulse los botones de memoria a ambos lados y tire hacia arriba desde el chasis.

Using the Carrycot / Utilisation de la nacelle / Verwendung der Babytrageetasche / Uso del capazo



EN

1. Press buttons on either side of the hood connection points simultaneously and raise the carrycot canopy until it clicks into place.
2. To open up carrycot, pull on the Strap until fully erect.
3. To fit carrycot, line up connectors and push down until you hear a click.
4. To remove Carrycot, press button on carrycot handle and pull carrycot off the chassis.

5. Once Carrycot is removed it can be collapsed down. To collapse press on button inside carrycot with one hand and press down on carrycot handle with the other hand.
6. To collapse carrycot canopy press buttons on either side and push canopy down.

(ALWAYS REMOVE THE CHILD BEFORE REMOVING AND FITTING THE CARRYCOT)

FR

1. Appuyez simultanément sur les boutons situés de chaque côté des points de fixation de la capote et relevez la capote de la nacelle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Pour ouvrir la nacelle, tirez sur la sangle jusqu'à ce qu'elle soit complètement déployée.
3. Pour installer la nacelle, alignez les connecteurs et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
4. Pour retirer la nacelle, appuyez sur le bouton situé sur la poignée de la nacelle et retirez la nacelle du châssis.
5. Une fois la nacelle retirée, elle peut être repliée. Pour la replier, appuyez sur le bouton situé à l'intérieur de la nacelle d'une main et appuyez sur la poignée de la nacelle de l'autre main.
6. Pour replier la capote de la nacelle, appuyez sur les boutons situés de chaque côté et poussez la capote vers le bas.

(RETIRER TOUJOURS L'ENFANT AVANT DE RETIRER ET D'INSTALLER LA NACELLE)

DE

1. Drücken Sie gleichzeitig auf die Knöpfe auf beiden Seiten der Befestigungspunkte der Haube und heben Sie das Verdeck der Babytrage Tasche an, bis es einrastet.
2. Um die Babytrage Tasche zu öffnen, ziehen Sie am Gurt, bis sie vollständig aufgestellt ist.
3. Um die Babytrage Tasche anzubringen, richten Sie die Verbindungsstücke aus und drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein Klicken hören.
4. Um die Babytrage Tasche zu entfernen, drücken Sie den Knopf am Griff der Babytrage Tasche und ziehen Sie die Babytrage Tasche vom Fahrgestell ab.
5. Sobald die Babytrage Tasche entfernt wurde, kann sie zusammengeklappt werden. Zum Zusammenklappen drücken Sie mit einer Hand auf den Knopf im Inneren der Babytrage Tasche und drücken Sie mit der anderen Hand den Griff der Babytrage Tasche nach unten.
6. Um das Verdeck der Babytrage Tasche zusammenzuklappen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten und drücken Sie das Verdeck nach unten.

(NEHMEN SIE DAS KIND IMMER AUS DER BABYTRAGETASCHE, BEVOR SIE DIESE ENTFERNEN ODER ANBRINGEN)

ES

1. Pulse simultáneamente los botones situados a ambos lados de los puntos de conexión de la capota y levante la capota del capazo hasta que encaje en su sitio.
2. Para abrir el capazo, tire de la correa hasta que quede completamente erecto.
3. Para colocar el capazo, alinee los conectores y empuje hacia abajo hasta que oiga un clic.
4. Para retirar el capazo, pulse el botón del asa del capazo y tire del capazo para sacarlo del chasis.
5. Una vez retirado el capazo, se puede plegar. Para plegarlo, pulse el botón del interior del capazo con una mano y presione el asa del capazo con la otra mano.
6. Para plegar la capota del capazo, pulse los botones de ambos lados y empuje la capota hacia abajo.

(RETIRAR SIEMPRE AL NIÑO ANTES DE RETIRAR Y COLOCAR EL CAPAZO).

Fitting and Using the Seat Unit Canopy / Installation et utilisation de la capote du siège / Anbringen und Verwenden des Verdecks für die Sitzeinheit / Colocación y uso de la capota del asiento

1



EN

1. To fit the Seat Unit canopy to the seat unit, locate the velcro tabs on seat unit and canopy and connect. Then attach clips on either side of seat unit. Make sure you pull through the seat units recline lever located at the back.
2. To further extend the Canopy and ventilation panels, open the zip and pull to desired position.
3. To remove canopy, reverse these steps.

2



FR

1. Pour installer la capote du siège, repérez les bandes Velcro sur le siège et la capote, puis fixez-les. Fixez ensuite les clips de chaque côté du siège. Veillez à tirer sur le levier d'inclinaison du siège situé à l'arrière.
2. Pour allonger davantage la capote et les panneaux de ventilation, ouvrez la fermeture éclair et tirez jusqu'à la position souhaitée.
3. Pour retirer la capote, procédez dans l'ordre inverse.

DE

1. Um das Verdeck für die Sitzeinheit anzubringen, suchen Sie die Klettverschlüsse an der Sitzeinheit und am Verdeck und verbinden Sie diese miteinander. Befestigen Sie dann die Clips an beiden Seiten der Sitzeinheit. Achten Sie darauf, den Hebel zum Verstellen der Rückenlehne an der Rückseite der Sitzeinheit durchzuziehen.
2. Um das Verdeck und die Belüftungsgitter weiter ausziehen, öffnen Sie den Reißverschluss und ziehen Sie es in die gewünschte Position.
3. Um das Verdeck zu entfernen, führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

ES

1. Para colocar la capota del asiento en el asiento, localice las lengüetas de velcro en el asiento y la capota y únalas. A continuación, fije los clips a ambos lados del asiento. Asegúrese de tirar de la palanca de reclinación del asiento situada en la parte trasera.
2. Para extender aún más la capota y los paneles de ventilación, abra la cremallera y tire hasta la posición deseada.
3. Para quitar la capota, siga estos pasos en orden inverso.

Folding the Stroller / Pliage de la poussette / Zusammenklappen des Kinderwagens / Plegado del cochecito



EN

NOTE – Make sure Carrycot(s) are removed before folding down.

1. Make sure canopy is collapsed and handle bar is at the lowest position. Adjust the seat unit by raising lever on back and pushing to most forward position.
2. On the right side, push down the long lever and then with both hands simultaneously pull up both fold release buttons.
3. Push handlebar forward until chassis is fully folded.
4. Ensure locking latch is engaged.

FR

REMARQUE : assurez-vous que la ou les nacelles sont retirées avant de plier la poussette.

1. Assurez-vous que la capote est repliée et que le guidon est en position basse. Réglez le siège en relevant le levier situé à l'arrière et en le poussant vers l'avant.
2. Sur le côté droit, appuyez sur le long levier, puis tirez simultanément avec les deux mains sur les deux boutons de déverrouillage.
3. Poussez le guidon vers l'avant jusqu'à ce que le châssis soit complètement replié.
4. Assurez-vous que le loquet de verrouillage est enclenché.

DE

HINWEIS – Stellen Sie sicher, dass die Babytragetasche(n) entfernt wurde(n), bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Verdeck zusammengeklappt ist und sich der Lenker in der untersten Position befindet. Stellen Sie den Sitz ein, indem Sie den Hebel auf der Rückseite anheben und ihn in die vorderste Position schieben.
2. Drücken Sie auf der rechten Seite den langen Hebel nach unten und ziehen Sie dann mit beiden Händen gleichzeitig beide Entriegelungsknöpfe nach oben.
3. Drücken Sie den Lenker nach vorne, bis das Fahrgestell vollständig zusammengeklappt ist.
4. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung eingerastet ist.

ES

NOTA: asegúrese de retirar los capazos antes de plegarlo.

1. Asegúrese de que la capota esté plegada y el manillar en la posición más baja. Ajuste el asiento levantando la palanca de la parte trasera y empujándolo hacia la posición más adelantada.
2. En el lado derecho, empuje hacia abajo la palanca larga y, a continuación, tire hacia arriba con ambas manos de los dos botones de desbloqueo del plegado.
3. Empuje el manillar hacia delante hasta que el chasis esté completamente plegado.
4. Asegúrese de que el pestillo de bloqueo esté enganchado.

Removing the Wheels / Démonter les roues / Abnehmen der Räder
Extracción de las ruedas



EN

1. To remove the rear wheels, press the button located on the brake bar and pull the wheel off.
2. To remove the Front wheels press release button on the inner side of the wheel socket and pull the wheels off.

FR

1. Pour retirer les roues arrière, appuyez sur le bouton situé sur la barre de frein et retirez la roue.
2. Pour retirer les roues avant, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé à l'intérieur du logement de la roue et retirez les roues.

DE

1. Um die Hinterräder zu entfernen, drücken Sie den Knopf an der Bremsstange und ziehen Sie das Rad ab.
2. Um die Vorderräder zu entfernen, drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Innenseite der Radaufnahme und ziehen Sie die Räder ab.

ES

1. Para retirar las ruedas traseras, presione el botón situado en la barra del freno y tire de la rueda para sacarla.
2. Para extraer las ruedas delanteras, pulse el botón de liberación situado en el lado interior del soporte de la rueda y tire de las ruedas para sacarlas.

Attaching the Footwarmer / Fixation du chauffe-pieds / Befestigen des Fußwärmers / Colocación del calentador de pies



EN

1. Attach Poppers found at top of footwarmer to loops located on top corners of seat unit.
2. Thread through all harness straps (Harness pads to be removed and then replaced when threaded)
3. Connect toggles if you wish to fold the top of the footwarmer down.
4. Attach the elastic strap on bottom of footwarmer under the Calf rest.

NOTE – The Footwarmer does not attach over the bumper bar.

FR

1. Fixez les boutons-pression situés en haut du chauffe-pieds aux boucles situées dans les coins supérieurs du siège.
2. Enfilez toutes les sangles du harnais (les coussinets du harnais doivent être retirés puis remis en place une fois enfilés).
3. Connectez les boutons-pression si vous souhaitez rabattre le haut du chauffe-pieds.
4. Fixez la sangle élastique située sous le repose-mollets, au bas du chauffe-pieds.

REMARQUE : le chauffe-pieds ne se fixe pas sur la barre de sécurité.

DE

1. Befestigen Sie die Druckknöpfe oben am Fußwärmer an den Schlaufen an den oberen Ecken der Sitzeinheit.
2. Fädeln Sie alle Gurte durch (die Gurtpolster müssen entfernt und nach dem Einfädeln wieder angebracht werden).
3. Verbinden Sie die Knebel, wenn Sie den oberen Teil des Fußwärmers nach unten klappen möchten.
4. Befestigen Sie den elastischen Gurt an der Unterseite des Fußwärmers unter der Wadenstütze.

HINWEIS: Der Fußwärmer wird nicht über der Stoßstange befestigt.

ES

1. Fije los botones a presión que se encuentran en la parte superior del calentador de pies a las presillas situadas en las esquinas superiores de la unidad del asiento.
2. Pase todas las correas del arnés (las almohadillas del arnés deben retirarse y volver a colocarse una vez pasadas las correas).
3. Conecte los cierres si desea plegar la parte superior del calentador de pies.
4. Fije la correa elástica de la parte inferior del calentador de pies debajo del reposapiernas.

NOTA: el calentador de pies no se fija sobre la barra de seguridad.

How to use the Harness / Comment utiliser le harnais / Verwendung des Gurtzeugs / Cómo utilizar el arnés



EN:

1. Adjust harness to fit securely as your child grows. Location of the buckle of the strap should be at shoulder height (As a guide).

FR:

1. Ajustez le harnais pour qu'il soit bien fixé à mesure que votre enfant grandit. La boucle de la sangle doit se trouver à hauteur des épaules (à titre indicatif).



DE:

1. assen Sie den Gurt an, damit er sicher sitzt, wenn Ihr Kind wächst. Die Schnalle des Gurtes sollte sich auf Schulterhöhe befinden (als Richtlinie).

ES:

1. Ajuste el arnés para que se adapte de forma segura a medida que su hijo crece. La hebilla de la correa debe quedar a la altura de los hombros (como guía).

Using the Rain Cover / Utilisation de la couverture de pluie / Verwendung des Regenschutzes Uso de la cubierta de lluvia

EN

The Rain cover fits over the Seat Unit or the Carrycot. Just pull rain cover over seat unit or carrycot and align the viewing windows on seat unit and handle bar on Carrycot.

FR

La housse de pluie s'adapte au siège ou à la nacelle. Il suffit de la tirer sur le siège ou la nacelle et d'aligner les fenêtres d'observation du siège et la poignée de la nacelle.

DE

Der Regenschutz passt über die Sitzeinheit oder die Babywanne. Ziehen Sie den Regenschutz einfach über die Sitzeinheit oder die Babywanne und richten Sie die Sichtfenster an der Sitzeinheit und den Griff an der Babywanne aus.

ES

La funda para la lluvia se coloca sobre la silla o el capazo. Simplemente tire de la funda para la lluvia sobre la silla o el capazo y alinee las ventanas de visión de la silla y el manillar del capazo.

Attaching the cup holder / Fixation du porte-gobelet / Befestigen des Getränkehalters / Colocación del portavasos



EN

Open velcro strap and align with chassis ensuring it is the right way up. Thread velcro round the chassis and back through the cup holder attachment and tighten securely. Angle cup holder as required. Please refer to Max weight limit.

FR

Ouvrez la bande Velcro et alignez-la avec le châssis en vous assurant qu'elle est dans le bon sens. Enroulez la bande Velcro autour du châssis, repassez-la dans la fixation du porte-gobelet et serrez fermement. Inclinez le porte-gobelet selon vos besoins. Veuillez vous référer à la limite de poids maximale.

DE

Öffnen Sie den Klettverschluss und richten Sie ihn so am Fahrgestell aus, dass er richtig herum sitzt. Führen Sie den Klettverschluss um das Fahrgestell herum und zurück durch die Befestigung des Getränkehalters und ziehen Sie ihn fest an. Neigen Sie den Getränkehalter nach Bedarf. Beachten Sie bitte die maximale Gewichtsbeschränkung.

ES

Abra la cinta de velcro y alinéela con el chasis, asegurándose de que quede en la posición correcta. Pase el velcro alrededor del chasis y vuelva a pasar por el accesorio del portavasos y apriete firmemente. Incline el portavasos según sea necesario. Consulte el límite de peso máximo.

Attaching the buggy organiser / Fixation de l'organiseur pour poussette / Befestigen des Buggy-Organizers / Colocación del organizador para cochecito

EN

Attach the velcro loops around handle bar, adjust accordingly.

FR

Fixez les boucles Velcro autour du guidon, ajustez-les selon vos besoins.

DE

Befestigen Sie die Klettverschlusschlaufen um den Lenker und passen Sie sie entsprechend an.

ES

Fije las presillas de velcro alrededor del manillar y ajústelas según sea necesario.

All configurations / Toutes les configurations / Alle Konfigurationen / Todas las configuraciones

EN NOTE: Carrycot (lie flat) to only be parent facing

FR REMARQUE : La nacelle (position allongée) doit être orientée uniquement vers les parents.

DE HINWEIS: Die Babytrageetasche (flach liegend) darf nur in Richtung der Eltern ausgerichtet werden.

ES NOTA: El capazo (en posición horizontal) solo debe colocarse mirando hacia los padres.



EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

This product is suitable from Birth to 22kg or 4 years whichever comes first. The Carrycot is suitable from Birth to 9Kg and the Seat unit is suitable from Birth to 22Kg or 4 years whichever comes first.

WARNINGS

- **Never leave the child unattended.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
- **To avoid injury, ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not Let the child play with this product.**
- **Always use the restraint system.**
- **Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- **Parking device to be engaged when placing and removing child.**
- **Any additional load attached to the handle and or the back of the backrest and or sides of vehicle will affect the stability of the vehicle.**
- **Maximum number of children the vehicle has been designed for is 2.**
- **Any accessories which are not provided by the manufacturer should not be used.**
- **Carrycot shall not be used as soon as child can sit unaided, roll over, push itself up on its hands and knees. Max weight of child 9Kg.**
- **Only replacement parts supplied by the manufacturer shall be used.**
- **Only use the Altair Seat units and Carrycots provided by Ickle Bubba with the Altair Travel system.**
- **Do not use another mattress on top of the one provided with the Carrycot.**
- **Always use the most reclined position when used for newborn babies.**
- **Shopping basket Load capacity- 5 Kg**
- **Buggy Organiser Load capacity-1.5Kg**
- **Changing bag Load capacity-10 Kg**
- **Cup Holder Load capacity- 1.5 Kg**

THIS PRODUCT COMPLIES TO EN1888-2:2018+A1:2022

CARRYCOT:

- **Only Use on a firm, horizontal level, flat, dry surface.**
- **Do not let other children play unattended near the carrycot.**
- **Do not use if any part of the carrycot is broken torn or missing.**
- **Never use this carrycot on a stand**

- **Never Leave child unattended**
- **This product is suitable for children who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Max weight of child is 9Kg.**
- **Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.**
- **Do not place carry cot near and open fire or other strong source of heat.**
- **Do not apply an additional mattress.**
- **Handle and bottom of carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.**
- **Head of the child should never be lower than the body of the child.**
- **Awareness of hitting the baby when putting the carrycot on the floor or going through doors.**
- **Do not leave anything in the carrycot that could present danger e.g. suffocation e.g. non rigid toys or pillows.**
- **Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.**
- **Over heating can endanger the life of your child. Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or warm.**
- **Ask a health professional for advice on safe sleeping.**
- **Before carrying or lifting, make sure that the handles are in the correct position of use.**

CARRYCOTS COMPLY TO EN1466:2023

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the stroller for any wear or damage.
- Storage – Store the stroller in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Seat Unit & Carry cot outer – Handwash with warm soapy water. Rinse with clean water to avoid staining. Dry naturally away from direct heat and prolonged sunlight. Do not use strong detergents or bleach.
- Canopy & Shopping basket – Handwash at 30 degrees. Dry naturally away from direct heat and prolonged sunlight. Do not use strong detergents or bleach.
- Seat liner & Carry cot mattress removable cover – Handwash only up to 30 degrees. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Do not use strong detergents or bleach. 
- Cocoon – With boards removed, machine wash at 30 degrees. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Do not use strong detergents or bleach.



Dimensions

Open :

L: 74.5cm H: 99.5cm D: 106cm

Closed :

L: 74.5cm H: 77cm D: 38cm

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

Ce produit convient dès la naissance jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité.

La nacelle convient dès la naissance jusqu'à 9 kg et le siège convient dès la naissance jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité.

AVERTISSEMENTS

- **Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.**
- **Pour éviter toute blessure, veillez à ce que l'enfant reste à distance lorsque vous dépliez et repliez ce produit.**
- **Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.**
- **Utilisez toujours le système de retenue.**
- **Vérifiez que le châssis de la poussette, le siège ou les dispositifs de fixation du siège auto sont correctement enclenchés avant utilisation.**
- **Ce produit n'est pas adapté à la course à pied ou au patinage.**
- **Le dispositif de stationnement doit être enclenché lorsque vous installez ou retirez l'enfant.**
- **Toute charge supplémentaire fixée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou aux côtés du véhicule affectera la stabilité de celui-ci.**
- **Le véhicule a été conçu pour transporter au maximum 2 enfants.**
- **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas fournis par le fabricant.**
- **La nacelle ne doit plus être utilisée dès que l'enfant est capable de s'asseoir sans aide, de se retourner et de se mettre à quatre pattes. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.**
- **Seules les pièces de rechange fournies par le fabricant doivent être utilisées.**
- **Utilisez uniquement les sièges Altair et les nacelles fournis par Ickle Bubba avec le système de voyage Altair.**
- **N'utilisez pas d'autre matelas que celui fourni avec la nacelle.**
- **Utilisez toujours la position la plus inclinée lorsque vous transportez un nouveau-né.**
- **Panier Capacité de charge : 5 kg**
- **Organisateur pour poussette Capacité de charge : 1,5 kg**
- **Sac à langer Capacité de charge : 10 kg**
- **Porte-gobelet Capacité de charge : 1,5 kg**

CE PRODUIT EST CONFORME À LA NORME EN1888-2:2018+A1:2022.

NACELLE:

- **À utiliser uniquement sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.**
- **Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la**

nacelle.

- **Ne pas utiliser si une partie du couffin est cassée, déchirée ou manquante.**
- **Ne jamais utiliser ce couffin sur un support.**
- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Ce produit convient aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir sans aide, se retourner et se mettre à quatre pattes. Le poids maximal de l'enfant est de 9 kg.**
- **Utiliser uniquement des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.**
- **Ne pas placer le couffin à proximité d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur intense.**
- **N'ajoutez pas de matelas supplémentaire.**
- **Vérifiez régulièrement que la poignée et le fond de la nacelle ne présentent pas de signes d'usure ou de détérioration.**
- **La tête de l'enfant ne doit jamais être plus basse que le reste de son corps.**
- **Faites attention à ne pas heurter le bébé lorsque vous posez la nacelle au sol ou passez une porte.**
- **Ne laissez rien dans la nacelle qui pourrait présenter un danger, par exemple un risque d'étouffement, comme des jouets non rigides ou des oreillers.**
- **Ne placez pas la nacelle à proximité d'un autre produit pouvant présenter un risque d'étranglement, par exemple des cordons ou des cordons de stores/rideaux.**
- **Une surchauffe peut mettre en danger la vie de votre enfant. Tenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et assurez-vous qu'il n'a ni trop froid ni trop chaud.**
- **Demandez conseil à un professionnel de santé pour savoir comment garantir un sommeil sûr à votre enfant.**
- **Avant de transporter ou de soulever le véhicule, assurez-vous que les poignées sont dans la bonne position d'utilisation**

LES NACELLES SONT CONFORMES À LA NORME EN1466:2023.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours l'absence d'usure ou de dommage de la poussette.
- Stockage – stockez la poussette dans un endroit sec, ne la laissez pas dans un environnement humide ou chaud. Ne la laissez jamais au soleil pendant de longues périodes.
- Châssis – lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Polissez le métal à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Roues – utilisez une brosse douce ou un chiffon.
- Unité de siège et lit de transport extérieur – Laver à la main avec de l'eau chaude savonneuse. Rincer à l'eau propre pour éviter les taches. Sécher naturellement à l'écart de la chaleur directe et de la lumière prolongée du soleil. N'utilisez pas de détergents puissants ou d'eau de Javel.
- Doublure de siège et housse amovible de matelas de lit de transport – Lavage à la main seulement jusqu'à 30 degrés. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. N'utilisez pas de détergents puissants ou d'eau de Javel. 
- Cocon – Avec les planches enlevées, lavage en machine à 30 degrés. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. N'utilisez pas de détergents puissants ou d'eau de Javel. 

Dimensions

Ouvert :

L: 74.5cm H: 99.5cm D: 106cm

Fermé :

L: 74.5cm H: 77cm D: 38cm

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG – ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.

Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Dieses Produkt ist für Kinder von der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder einem Alter von 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Babytragetasche ist für Neugeborene bis zu einem Gewicht von 9 kg geeignet, der Sitz für Neugeborene bis zu einem Gewicht von 22 kg oder einem Alter von 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.

WARNUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie das Kind beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produkts fern.
- Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kinderwagenkörper, die Sitzeinheit oder die Befestigungsvorrichtungen für den Autositz korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Die Feststellvorrichtung muss beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes aktiviert werden.
- Jede zusätzliche Belastung, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs angebracht wird, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.
- Das Fahrzeug ist für maximal 2 Kinder ausgelegt.
- Zubehörteile, die nicht vom Hersteller geliefert wurden, dürfen nicht verwendet werden.
- Die Babytragetasche darf nicht mehr verwendet werden, sobald das Kind ohne Hilfe sitzen, sich umdrehen und sich auf Händen und Knien hochstemmen kann. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.
- Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden.
- Verwenden Sie mit dem Altair Travel System nur die von Ickle Bubba gelieferten Altair-Sitze und Tragetaschen.
- Verwenden Sie keine andere Matratze als die mit der Tragetasche mitgelieferte.
- Verwenden Sie für Neugeborene immer die am weitesten zurückgelehnte Position.
- Einkaufskorb Tragkraft – 5 kg
- Buggy-Organizer Tragkraft: 1,5 kg
- Wickeltasche Tragkraft: 10 kg
- Getränkehalter Tragkraft: 1,5 kg

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT EN1888-2:2018+A1:2022.

BABYWANNE:

- Nur auf einer festen, horizontalen, ebenen und trockenen Oberfläche

- verwenden.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babytragetasche spielen.
- Nicht verwenden, wenn Teile der Babytragetasche beschädigt, zerrissen oder fehlen.
- Verwenden Sie diese Babytragetasche niemals auf einem Ständer.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist für Kinder geeignet, die noch nicht ohne Hilfe sitzen, sich nicht umdrehen und sich nicht auf Händen und Knien hochstemmen können. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder zugelassen sind.
- Stellen Sie die Babytragetasche nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Wärmequellen auf.
- Legen Sie keine zusätzliche Matratze ein.
- Der Griff und der Boden der Babytragetasche sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß überprüft werden.
- Der Kopf des Kindes sollte niemals tiefer liegen als der Körper des Kindes.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Baby nicht stoßen, wenn Sie die Babytragetasche auf den Boden stellen oder durch Türen gehen.
- Lassen Sie nichts in der Babytragetasche liegen, was eine Gefahr darstellen könnte, z. B. Erstickungsgefahr durch nicht feste Spielzeuge oder Kissen.
- Stellen Sie die Babytragetasche nicht in der Nähe anderer Produkte auf, die eine Strangulationsgefahr darstellen könnten, z. B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangschnüre.
- Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden. Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und stellen Sie sicher, dass dem Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
- Lassen Sie sich von einer medizinischen Fachkraft zum Thema sicheres Schlafen beraten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Tragen oder Anheben, dass sich die Griffe in der richtigen Position befinden.

BABYWAGEN ENTSPRECHEN DER NORM EN1466:2023

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Aufbewahrung – der Kinderwagen sollte in einer trockenen Umgebung, niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung aufbewahrt werden. Er darf nie über längere Zeit hin direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Fahrgestell – alle beweglichen Teile sollten regelmäßig geölt werden. Metallteile sind mit einem sauberen, trockenen Lappen zu polieren.
- Räder – verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Lappen.
- Sitzeinheit & Babywanne außen – Waschen Sie ihn von Hand mit warmem Seifenwasser. Mit sauberem Wasser abspülen, um Flecken zu vermeiden. Trocknen Sie auf natürliche Weise vor direkter Hitze und längerem Sonnenlicht. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.
- Baldachin & Einkaufskorb – Handwäsche bei 30 Grad. Trocknen Sie auf natürliche Weise vor direkter Hitze und längerem Sonnenlicht. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.
- Sitzauflage & Babyschale Matratze abnehmbarer Bezug – Handwäsche nur bis zu 30 Grad. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln, nicht chemisch reinigen. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel. 
- Kokon – Mit entfernten Brettern, Maschinenwäsche bei 30 Grad. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel. 

Maße

Offen :

Geschlossen :

L: 74.5cm H: 99.5cm D: 106cm

L: 74.5cm H: 77cm D: 38cm

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

Este producto es adecuado desde el nacimiento hasta los 22 kg o los 4 años, lo que ocurra primero. El capazo es apto desde el nacimiento hasta los 9 kg y la silla es apta desde el nacimiento hasta los 22 kg o los 4 años, lo que ocurra primero.

ADVERTENCIA

- **Nunca deje al niño sin supervisión.**
- **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de usar el producto.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantenga alejado al desplegar y plegar este producto.**
- **No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Utilice siempre el sistema de retención.**
- **Compruebe que el chasis del cochecito, la silla o los dispositivos de fijación de la silla de coche estén correctamente acoplados antes de usar el producto.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- **El dispositivo de estacionamiento debe estar activado al colocar y sacar al niño.**
- **Cualquier carga adicional fijada al manillar, al respaldo o a los laterales del vehículo afectará a la estabilidad del mismo.**
- **El número máximo de niños para el que ha sido diseñado el vehículo es de 2.**
- **No deben utilizarse accesorios que no sean suministrados por el fabricante.**
- **El capazo no debe utilizarse tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta o impulsarse con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.**
- **Solo deben utilizarse piezas de repuesto suministradas por el fabricante.**
- **Utilice únicamente las sillas Altair y los capazos proporcionados por Ickle Bubba con el sistema de viaje Altair.**
- **No utilice otro colchón además del que se proporciona con el capazo.**
- **Utilice siempre la posición más reclinada cuando lo utilice para bebés recién nacidos.**
- **Cesta de la compra Capacidad de carga: 5 kg**
- **Capacidad de carga del organizador para cochecito: 1,5 kg.**
- **Capacidad de carga de la bolsa cambiadora: 10 kg.**
- **Capacidad de carga del portavasos: 1,5 kg.**

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA NORMA EN1888-2:2018+A1:2022.

CAPAZO:

- **Úselo únicamente sobre una superficie firme, horizontal, plana y seca.**
- **No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca del capazo.**
- **No lo utilice si alguna parte del capazo está rota, rasgada o falta.**

- **Nunca utilice este capazo en un soporte.**
- **Nunca deje al niño sin supervisión.**
- **Este producto es adecuado para niños que no pueden sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni impulsarse con las manos y las rodillas. El peso máximo del niño es de 9 kg.**
- **Utilice únicamente piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.**
- **No coloque el capazo cerca de una chimenea u otra fuente de calor intensa.**
- **No coloque un colchón adicional.**
- **Compruebe regularmente que el asa y la parte inferior del capazo no presenten signos de daños ni desgaste.**
- **La cabeza del niño nunca debe quedar más baja que el cuerpo.**
- **Tenga cuidado de no golpear al bebé al colocar el capazo en el suelo o al pasar por las puertas.**
- **No deje nada en el capazo que pueda suponer un peligro, por ejemplo, asfixia, como juguetes no rígidos o almohadas.**
- **No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda suponer un peligro de estrangulamiento, como cuerdas o cordones de persianas o cortinas.**
- **El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su hijo. Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no pase demasiado calor.**
- **Pida consejo a un profesional sanitario sobre cómo dormir de forma segura.**
- **Antes de transportarlo o levantarlo, asegúrese de que las asas estén en la posición correcta de uso.**

LOS CAPAZOS CUMPLEN CON LA NORMA EN1466:2023.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe siempre que el cochecito no presente signos de desgaste o daños.
- Almacenamiento – guarde el cochecito en un lugar seco; se recomienda evitar los entornos húmedos o cálidos. No lo deje al sol durante periodos prolongados.
- Chasis – lubrique regularmente todas las piezas móviles. Saque brillo a las partes metálicas con un paño seco.
- Ruedas – utilice un cepillo o paño suave.
- Unidad de asiento y exterior de la cuna de transporte: lávelo a mano con agua tibia y jabón. Enjuague con agua limpia para evitar manchas. Secar naturalmente lejos del calor directo y la luz solar prolongada. No use detergentes fuertes o lejía.
- Canopy & Shopping basket – Lavado de manos a 30 grados. Secar naturalmente lejos del calor directo y la luz solar prolongada. No use detergentes fuertes o lejía.
- Forro de asiento y funda extraíble para colchón de cuna de transporte: lave las manos solo hasta 30 grados. No se seque. No planchar. No limpiar en seco. No use detergentes fuertes o lejía.
- Cooon – Con las tablas retiradas, lavar a máquina a 30 grados. No se seque. No planchar. No limpie en seco. No use detergentes fuertes o lejía.

Dimensiones

Abierto:

L: 74.5cm H: 99.5cm D: 106cm

Cerrado:

L: 74.5cm H: 77cm D: 38cm

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. We will not be able to investigate any claims without this. If you register your product with us online within 28 days of receiving your product, we will extend all parts/items with standard 2 year* warranty to 4 years* from the date of purchase, at no extra cost.

Our warranty covers you against manufacturing defects, you are not covered against the below:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, cleaning or storage.
- Damage caused by not following your Ickle Bubba product user guide.
- Modifying or altering your product with non-approved parts, or by an unauthorised agent.
- Accidental damage (including airline damage) or damage caused by non-domestic use.
- Damage caused by use of accessories not recommended by Ickle Bubba, or advised against in your user guide.

If you have any problems with your Ickle Bubba product caused by a manufacturing defect when under warranty, we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days. We advise customers to check the contents of their product within 14 days of delivery. Please contact us within 7 days if you discover a fault with your product.

We are more than happy to fulfil our warranty commitments. Ickle Bubba have the right to offer a repair, provide a replacement self-fit part/spare, or a full replacement product. If your product design, colour or fabric has been discontinued we may be required to offer an alternative equivalent product. If a returned item is found to have a fault not related to a manufacturing defect, Ickle Bubba reserve the right to charge for any repairs carried out or spares/replacements provided.

The warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the original purchaser and is non-transferrable. It does not cover second hand purchases.

**Standard and extended warranty is only applicable on certain parts/items, please check the warranty overview table for further details.*

Your consumer statutory rights are not affected by the warranty.

Pram/pushchair/stroller chassis & pram/seat frames	2 years*
Car seats	2 years*
Wheels and brake bars	1 year
All fabric parts, handle coverings, bumper bars and accessories	6 months
Baby carriers	6 months

**4 year extended warranty applies to these parts/items only.*

Register your product

To register your product and activate your extended warranty, please visit our website:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Assurez-vous d'avoir enregistré votre produit en ligne et conservez votre preuve d'achat pour toute réclamation future. En l'absence de cette preuve, nous ne serons pas en mesure d'examiner les réclamations. Si vous enregistrez votre produit en ligne dans les 28 jours suivant sa réception, nous étendrons la garantie standard de 2 ans* à 4 ans* à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

Notre garantie vous couvre contre les défauts de fabrication, vous n'êtes pas couvert contre les éléments suivants :

- L'usure normale.
- Utilisation, nettoyage ou stockage incorrects.
- Les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi de votre produit Ickle Bubba.
- La modification ou l'altération de votre produit avec des pièces non approuvées ou par un agent non autorisé.
- Les dommages accidentels (y compris les dommages causés par les avions) ou les dommages causés par une utilisation non domestique.
- Les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par Ickle Bubba ou déconseillés dans votre guide d'utilisation.

Si vous rencontrez un problème avec votre produit Ickle Bubba causé par un défaut de fabrication alors qu'il est sous garantie, nous offrons un service après-vente rapide en 4 étapes dans les 5 jours ouvrables. Nous conseillons aux clients de vérifier le contenu de leur produit dans les 14 jours suivant la livraison. Si vous constatez un défaut sur votre produit, veuillez nous contacter dans les 7 jours.

us sommes plus qu'heureux de respecter nos engagements en matière de garantie. Ickle Bubba a le droit de proposer une réparation, de fournir une pièce de rechange ou un produit de remplacement complet. Si le design, la couleur ou le tissu de votre produit n'est plus disponible, nous pouvons être amenés à vous proposer un produit équivalent. Si un article retourné présente un défaut qui n'est pas lié à un vice de fabrication, Ickle Bubba se réserve le droit de facturer les réparations effectuées ou les pièces de rechange/remplacements fournis.

a garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Elle ne couvre pas les achats d'occasion.

**La garantie standard et l'extension de garantie ne s'appliquent qu'à certaines pièces/éléments, veuillez consulter le tableau récapitulatif des garanties pour plus de détails.*

Les droits statutaires des consommateurs ne sont pas affectés par la garantie.

Châssis de landau/poussette/poussette et châssis de landau/siège	2 ans*
Sièges auto	2 ans*
Roues et barres de frein	1 an
Toutes les parties en tissu, les revêtements des poignées, les pare-chocs et les accessoires	6 mois
Porte-bébés	6 mois

**L'extension de garantie de 4 ans ne s'applique qu'à ces pièces/articles.*

Enregistrez votre produit

Pour enregistrer votre produit et activer votre extension de garantie, veuillez consulter notre site web :

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Produkt online registriert haben und bewahren Sie Ihren Kaufbeleg für eventuelle spätere Reklamationen auf. Ohne diesen Nachweis können wir Reklamationen nicht nachgehen. Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt online bei uns registrieren, verlängern wir die Standardgarantie von 2 Jahren* auf 4 Jahre* ab Kaufdatum, ohne zusätzliche Kosten.

Unsere Garantie deckt Fabrikationsfehler ab, die folgenden Punkte sind nicht abgedeckt:

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Unsachgemäße Verwendung, Reinigung oder Lagerung.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung Ihres Ickle Bubba Produktes verursacht wurden.
- Modifizierung oder Veränderung Ihres Produkts mit nicht zugelassenen Teilen oder durch einen nicht autorisierten Vertreter.
- Unbeabsichtigte Schäden (einschließlich Schäden durch Flugzeuge) oder Schäden, die durch nicht häuslichen Gebrauch verursacht wurden.
- Schäden, die durch die Verwendung von Zubehör verursacht wurden, das nicht von Ickle Bubba empfohlen wurde oder von dem in Ihrer Bedienungsanleitung abgeraten wird.

Sollten Sie während der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind, bieten wir Ihnen einen 4-stufigen schnellen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Arbeitstagen. Wir empfehlen unseren Kunden, den Inhalt ihres Produkts innerhalb von 14 Tagen nach der Lieferung zu überprüfen. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 7 Tagen, wenn Sie einen Fehler an Ihrem Produkt feststellen.

Wir sind gerne bereit, unsere Garantieverpflichtungen zu erfüllen. Ickle Bubba hat das Recht, eine Reparatur anzubieten, ein Ersatzteil zu liefern oder ein komplettes Produkt zu ersetzen. Wenn Ihr Produktdesign, Ihre Farbe oder Ihr Stoff nicht mehr hergestellt wird, müssen wir möglicherweise ein alternatives, gleichwertiges Produkt anbieten. Sollte sich herausstellen, dass ein zurückgesandter Artikel einen Fehler aufweist, der nicht auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist, behält sich Ickle Bubba das Recht vor, alle durchgeführten Reparaturen oder gelieferten Ersatzteile/Ersatzteile in Rechnung zu stellen.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde. Die Garantie gilt für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Sie gilt nicht für Käufe aus zweiter Hand.

**Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie gelten nur für bestimmte Teile/Artikel; weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Garantieübersichtstabelle. .*

Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch die Garantie nicht beeinträchtigt.

Kinderwagen-/Kinderwagen-/Kinderwagengestell und Kinderwagen-/Sitzgestelle	2 Jahre*
Autositze	2 Jahre*
Räder und Bremsstangen	1 Jahr
Alle Stoffteile, Griffbezüge, Stoßstangen und Zubehör	6 Monate
Babytrage	6 Monate

**Die erweiterte Garantie von 4 Jahren gilt nur für diese Teile.*

Registrieren Sie Ihr Produkt

Um Ihr Produkt zu registrieren und Ihre erweiterte Garantie zu aktivieren, besuchen Sie bitte unsere Website:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de haber registrado su producto en línea y conserve el comprobante de compra para cualquier reclamación futura. Sin él, no podremos investigar ninguna reclamación. Si registra su producto en línea en un plazo de 28 días a partir de la fecha de recepción del producto, ampliaremos la garantía estándar de 2 años* de todas las piezas/artículos a 4 años* a partir de la fecha de compra, sin coste adicional.

Nuestra garantía cubre los defectos de fabricación, pero no los siguientes:

- Desgaste normal.
- Uso, limpieza o almacenamiento incorrectos.
- Daños causados por no seguir las instrucciones de uso del producto Ickle Bubba.
- Modificación o alteración de su producto con piezas no aprobadas, o por un agente no autorizado.
- Daños accidentales (incluidos los causados por el transporte aéreo) o daños causados por un uso no doméstico.
- Daños causados por el uso de accesorios no recomendados por Ickle Bubba o desaconsejados en la guía del usuario.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba causado por un defecto de fabricación cuando está en garantía, le ofrecemos un servicio de asistencia rápida en 4 pasos en un plazo de 5 días laborables. Aconsejamos a los clientes que comprueben el contenido de su producto en un plazo de 14 días a partir de la entrega. Póngase en contacto con nosotros en un plazo de 7 días si descubre algún defecto en su producto.

Estaremos encantados de cumplir nuestros compromisos de garantía. Ickle Bubba tiene derecho a ofrecer una reparación, proporcionar una pieza de repuesto o un producto de sustitución completo. Si el diseño, color o tejido de su producto ha sido descatalogado, es posible que debamos ofrecerle un producto alternativo equivalente. Si se descubre que un artículo devuelto tiene un fallo no relacionado con un defecto de fabricación, Ickle Bubba se reserva el derecho de cobrar por cualquier reparación llevada a cabo o repuestos / reemplazos proporcionados.

La garantía sólo se aplica en el país de compra. La garantía se aplica al comprador original y no es transferible. No cubre las compras de segunda mano.

**La garantía estándar y la garantía ampliada sólo se aplican a determinadas piezas/artículos; consulte la tabla de resumen de garantías para obtener más información.*

La garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Chasis de cochecito/silla de paseo/cochecito y estructuras de cochecito/asiento	2 años*.
Asientos de coche	2 años*.
Ruedas y barras de freno	1 año.
Todas las piezas de tela, revestimientos de asas, barras parachoques y accesorios	6 meses
Portabebés	6 meses

**La garantía ampliada de 4 años sólo se aplica a estas piezas/artículos.*

Registre su producto

Para registrar su producto y activar su garantía ampliada, visite nuestro sitio web:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones.



NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

This image shows a full page of a document template designed for handwriting practice or general note-taking. It consists of approximately 28 evenly spaced horizontal dotted lines across the entire width of the page. The background is plain white, and there are no margins, headers, or footers present.

NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

[illegible]

NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

[illegible]

Contact us:
Contactez nous :
Kontaktieren Sie uns:
Póngase en contacto con nosotros:



Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com